



PICCOLO TEATRO DELLA CITTÀ DI TORINO

SALA GOBETTI - VIA ROSSINI, N. 8 - TELEFONO 885.629

Stagione 1956-57

SECONDO ANNO DI ATTIVITÀ

SPETTACOLO DI APERTURA 3 NOVEMBRE 1956

PAMELA NUBILE

COMMEDIA IN TRE ATTI DI CARLO GOLDONI



■ Pamela nubile si ascolta sempre con piacere assai vivo. Più che di una vera e propria commedia si tratta di un romanzo sceneggiato al quale il Goldoni aggiunge di suo una soluzione che anticipa il teatro del primo Ottocento. Nella Pamela di Richardson, Lord Bolstil innamorato della virtuosa giovane, che è pressoché una serva nel suo palazzo, la sposa malgrado l'umiltà dei natali. A Venezia non si sarebbe sopportato che un patrizio impalmasse una ragazzina da nulla senza gloria di antenati; e il Goldoni immaginò che il padre di Pamela fosse un conte scozzese, costretto a vivere in povertà e sotto finto nome per essere incorso nell'ira del re. L'ultimo atto della commedia è in parte occupato da questa rivelazione. Ma anche servendosi di un materiale non suo e ricorrendo a questo piccolo colpo di scena, il Goldoni colorì le svelte scene della sua grazia gentile e della sua comicità cordiale.

■ Cara e innocente Pamela! Chi avrebbe detto che quarantatré anni dopo, questa commedia, tutta bontà, onestà, obbedienza, tenerezza, imitata in alessandrini da Francesco Di Neuschâteau, avrebbe scatenato sugli attori del Théâtre Français, guardati già con sospetto dagli ultra-rivoluzionari, una terribile bufera? Essi furono tutti arrestati, per avere, recitando questa commedia, data una nuova e culminante prova del loro spirito reazionario. Quando furono in carcere, il truce e comico Collot d'Herbois dichiarò senz'altro: « La tête de la Comédie Française sera guillotinée, et le reste déporté ». Ma, dopo un anno, la caduta di Robespierre salvò la vita a quei comici fra i quali erano Danzicourt, Fleury, le Contat, la Rancourt e la Lange.

RENATO SIMONI

IL PICCOLO TEATRO DI TORINO SI PROPONE DI INIZIARE OGNI ANNO LA PROPRIA STAGIONE CON UN'OPERA DI CARLO GOLDONI. IL 3 NOVEMBRE DEL 1955 IL SIPARIO SI ALZO' SULLA COMMEDIA « GLI INNAMORATI »; ALLA STESSA DATA DEL 1956 SARA' RAPPRESENTATA « PAMELA NUBILE ». INCOMINCIARE OGNI VOLTA CON UN'OPERA DEL GRANDE VENEZIANO NON VUOL ESSERE SOLTANTO UN OMAGGIO, MA STABILIRE UNA TRADIZIONE.



IL DRAMMA

agosto - settembre 1956